

Zildjian<sup>®</sup>  
ALCHEM·E

PERFECTTUNE™  
OVER EAR HEADPHONES



使用者指南, 1.0 版

## 目錄

<b>重要安全資訊</b> .....	2
重要安全指示.....	2
警告和注意事項.....	3
合規性.....	4
授權.....	5
<b>規格</b> .....	5
<b>操作說明</b> .....	6
藍牙／設定.....	6
降噪模式.....	7
音訊播放.....	8
電話通話.....	8
音量限制.....	9
音效控制.....	10
自動待機.....	12
<b>維護和保養</b> .....	12
電池.....	12
狀態指示燈.....	13
更新.....	14
清潔.....	14
零件和配件更換品.....	15
<b>保固</b> .....	16
<b>說明</b> .....	16
疑難排解.....	16
聯絡我們.....	16

## 重要安全指示

- 閱讀這些指示。
- 保留這些指示。
- 注意所有警告。
- 遵循所有指示。
- 勿在靠近水的地方使用耳機。
- 只能用乾布清潔。
- 僅使用製造商指定的附件／配件。所有維修需求請透過電子郵件地址 [zcustomercare@zildjian.com](mailto:zcustomercare@zildjian.com) 傳送給 Zildjian 客戶服務中心。當耳機受到任何形式的損壞(例如, 電源線或插頭受損、遭液體潑濺或有物體掉到耳機上、耳機被雨淋或受潮、無法正常操作或掉落等)時, 都需要維修。

## 警告和注意事項

- 請勿長時間以高音量使用耳機。
  - ▶ 為避免聽力受損, 請以舒適、適中的音量使用耳機。
  - ▶ 將耳機戴在耳朵上之前, 先調低裝置的音量, 然後逐漸將音量調高, 直到達到舒適的聆聽水平為止。
- 請勿在開車時使用耳機打電話或進行任何其他用途。
- 若耳機發出任何異常響亮的噪音, 請勿使用。如果發生這種情況, 請關閉耳機並聯絡 Zildjian 客戶服務部。
- 任何時候在無法聽到周圍的聲音時, 請勿在打開降噪功能的情況下使用耳機, 這可能會對自己或他人造成危險(例如, 在交通繁忙的區域或附近、建築工地或鐵路附近騎自行車或行走), 並遵守有關耳機使用的適用法律。
  - ▶ 取下耳機, 或在關閉降噪功能的情況下使用耳機並調整音量, 以確保您可以聽到周圍的聲音, 包括警報和警告訊號。
  - ▶ 請注意, 使用耳機時, 您用來當作提醒或警告的聲音可能會有所不同。
- 如果您感覺耳機發熱或失去音訊, 請立即取下耳機。
- 請勿將耳機當作航空通訊耳機使用。
- 請勿對本產品進行未經授權的改造。

## 警告和注意事項

- 請勿使用手機轉接頭將耳機連接至飛機座椅插孔，否則可能會因過熱而導致人身傷害或財物損失。
- 包含可能造成窒息危險的小零件。不適合未滿 3 歲的兒童使用。
- 本產品含有磁性材料。請諮詢您的醫生，以瞭解這是否會影響您的植入式醫療裝置。
- 為降低火災或電擊風險，請勿將本產品暴露於雨水、液體或濕氣中。
- 請勿將本產品暴露在滴水或濺水的環境中，也不要將花瓶等裝有液體的物體放置在產品附近。
- 本產品只能以符合當地法規要求 (例如, UL、CSA、CDE、CCC) 的經核可電源來使用本產品。
- 若電池漏液，請勿讓液體接觸皮膚或眼睛。如果接觸到了，請尋求醫療建議。
- 請勿將含有電池的產品暴露在過熱的環境中 (例如，由於存放在陽光直射、火源或類似地方等處)。
- 充電時請勿配戴耳機。
- 充電時耳機不播放音訊。

## 警告 – 電池安全指導原則

- 本裝置含有一個內建的可充電鋰電池，使用者無法自行更換。為了確保持續的性能和安全性，請勿自行拆卸或更換電池。如需產品支援，請聯絡 Zildjian 客戶服務部：[zcustomercare@zildjian.com](mailto:zcustomercare@zildjian.com)。
- 儲存溫度為華氏零下 4 度至 113 度 (攝氏零下 20 度至 45 度)。
- 請勿使電池處於極低氣壓條件下，否則可能導致爆炸或易燃液體或氣體的洩漏。
- 未能遵守這些指導原則可能會造成此裝置的損壞、人身傷害或火災。請按照所建議的使用方法和處置指導原則來操作及儲存本裝置。
- 請務必按照當地法規正確處置本裝置。

## 合規性

### 美國

#### 聯邦通訊委員會聲明

**警告:**未經合規負責方明確批准而對本裝置進行的任何更改或修改都可能導致使用者操作該設備的權限失效。本設備符合針對非受控環境所規定的 FCC 輻射暴露限制。本裝置不得與任何其他天線或發射器放在同一地方或一起操作。

本設備經過測試，符合 FCC 規則第 15 章對 B 類數位裝置的限制。這些限制旨在提供合理的保護，防止在住宅安裝中的有害干擾。本設備可產生、使用射頻能量並可能放射出射頻能量，如果不按照指示安裝和使用，可能會對無線電通訊造成有害干擾。但是，我們無法保證在特定安裝中不會發生干擾。如果本設備確實會對無線電或電視接收造成有害干擾（您可以透過關閉和開啟設備來確定），我們建議使用者可透過以下一項或多項方法來改正干擾：

- 重新調整或擺放接收天線。
- 將設備連接到與接收器所連接電路不同的插座上。
- 加大設備和接收器之間的距離。
- 請諮詢經銷商或經驗豐富的收音機／電視技術人員以尋求協助。

### 加拿大

#### ISED 聲明

本裝置符合加拿大工業部授權豁免 RSS 標準。操作須滿足以下兩個條件：(1) 此裝置不得造成干擾，且 (2) 此裝置必須能接受任何干擾，包括可能導致裝置被意外操作的干擾。

Cet appareil est conforme à la norme RSS sans licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférence et (2) cet appareil doit supporter les interférences, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement inattendu.

### 歐盟



產品上的此符號表示用過的電氣和電子設備不應與一般家庭垃圾混在一起。正確的處置將有助於防止對人類健康和環境的潛在負面影響。為了正確處理、回收和再循環的目的，請聯絡您所在城市的辦公室、廢棄物處理服務商或您購買產品的商店。



Avedis Zildjian Co. 特此聲明，本產品符合 2014/53/EU 指令以及所有其他適用的歐盟指令要求的基本要求和相關規定。

完整的合規性聲明可以在 [zildjian.com/compliance](http://zildjian.com/compliance) 上找到

- 最大發射功率小於 10 dBm EIRP
- 操作頻段 2402-2480

### 中國

有毒或有害物質或元素的名稱和內容物						
有毒或有害物質和元素						
零件名稱	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價 (CR(VI))	多溴聯苯酚 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷電路	X	O	O	O	O	O
板金屬零件	X	O	O	O	O	O
塑膠零件	O	O	O	O	O	O
喇叭	X	O	O	O	O	O
纜線	X	O	O	O	O	O
此表是依 SJ/T 11364 的規定所編制。 O: 表示此零件的所有均質材料中所含的此有毒或有害物質皆低於 GB/T 26572 規定的限量要求。 X: 表示此零件所使用的其中至少一項均質材料中所含的此有毒或有害物質高於 GB/T 26572 規定的限量要求。						

## 授權

Bluetooth® 文字商標和標誌為 Bluetooth SIG, Inc. 所擁有的註冊商標，且 Avedis Zildjian Company 對此類商標的任何使用均已授權。其他商標和商業名稱皆為其各自所有者的商標和商業名稱。

## 規格



### 類型

具有主動降噪功能的封閉型耳罩式耳機

### 頻率響應

7Hz - 22000Hz

### 藍牙版本

5.3 版

### 總諧波失真

0.019% (1kHz 時為 90dB)

### 藍牙範圍

> 15 公尺

### 麥克風

高 AOP 微機電系統

### 音訊編碼解碼器

SBC、AAC

### 重量

356.8 克

### 電池容量

680mAh/3.7V

### 行動應用程式

與 Zildjian、iOS 和 Android 相容

### 語音助理

不適用

### 音訊連接

藍牙, 3.5 公釐類比

### 喇叭驅動器

40 公釐動態驅動器

### 充電

USB-C

## 操作說明

**附註:** 使用耳機之前, 請務必拆除所有包裝。  
這包括貼在耳罩金屬零件上的任何矽膠管。

## 藍牙 / 設定

### 開啟 / 關閉耳機

- 1 按下並放開耳機右下耳底部上的電源按鈕。  
請勿按住電源按鈕。按住電源按鈕將使耳機進入藍牙配對模式。

### 連接至藍牙

- 1 按住電源按鈕進入藍牙配對模式。  
耳機將發出配對聲音, 並且燈條將閃動藍色。
- 2 在手機設定中, 開啟藍牙並選取裝置清單中的 ALCHEM-E 耳機。
- 3 耳機會發出提示音, 燈條上會出現一個藍燈以確認配對完成。

### 將耳機與 Zildjian 應用程式配對

- 1 當您的耳機與手機的藍牙完成配對時,  
打開 Zildjian 應用程式。
- 2 點擊 **Connect to Headphones (連接耳機)** 按鈕。
- 3 從 **Detected Headphones (偵測到的耳機)** 清單中選取您的耳機。
- 4 點擊 **Next (下一個)**。

### 從 Zildjian 應用程式中移除耳機

- 1 打開 Zildjian 行動應用程式。
- 2 輕觸底部選單列中的 **Settings (設定)** 按鈕。
- 3 輕觸 **Remove headphones (移除耳機)**。
- 4 點擊 **Remove (移除)** 以完成該程序。

### 輔助 (有線) 連接



- 1 將輔助線插入左側耳機支臂上的輔助插孔。

#### 附註

- 不支援 USB 音訊連接
- 插入輔助線後, 藍牙連線將會停用。

## 操作說明



### 降噪模式

- 單按主動降噪 (ANC) 按鈕可循環切換降噪模式：

模式	描述
全模式	專為飛機等環境中的隔音、保護而設計。
半模式	專為提供保護性、全頻原聲鼓樂體驗而設計。
關閉	無降噪功能。

### 附註

- 開啟後，耳機將自動返回上次選取的降噪模式。
- 全模式和半模式不會停用自動關閉電源功能。停用自動待機，即使沒有音訊串流，耳機也保持開啟狀態。

## 操作說明

### 音訊播放

您可以透過耳機上的控制旋鈕控制音訊播放。

控制旋鈕	動作
順時針旋轉	增加音量
逆時針旋轉	降低音量
短按	播放／暫停 (藍牙和輔助)
按兩下	跳至下一首曲目
按三下	在音軌的前 10 秒內, 播放上一首曲目。 10 秒後, 重新開始目前的曲目。
按下並順時針旋轉	向前拖動音軌 (僅限藍牙)
按下並逆時針旋轉	向後拖動音軌 (僅限藍牙)

**附註:**拖動音軌的功能僅限於在支援此功能的裝置上使用。

### 電話通話

透過藍牙連接時, 來電會將音訊串流暫停並播放您的行動裝置鈴聲。

控制旋鈕	動作
短按	接聽來電
按兩下	拒絕來電並恢復音訊
通話時短按	結束通話並恢復音訊
通話時按兩下	暫停通話
通話暫停時按兩下	恢復通話

## 操作說明

### 音量限制

使用 Zildjian 行動應用程式控制耳機的最大音量。

- 1 打開 Zildjian 行動應用程式。
- 2 輕觸底部選單列中的 **Settings (設定)** 按鈕。
- 3 輕觸 **Volume limiter (音量限制器)**。
- 4 選取音量限制模式。

模式	描述
<b>關閉 (通用)</b>	預設。啟用全音量輸出。 最大輸出為 100dBA。
<b>歐盟標準</b>	根據歐洲標準 EN-50332, 將最大輸出音量降低至 94dBA: 2017 年音響系統設備: 與個人音樂播放器相關的頭戴式耳機和入耳式耳機。
<b>兒童安全</b>	將最大輸出音量降低至 85dBA, 這被認為是每週最多 40 小時的「安全聆聽水平」。

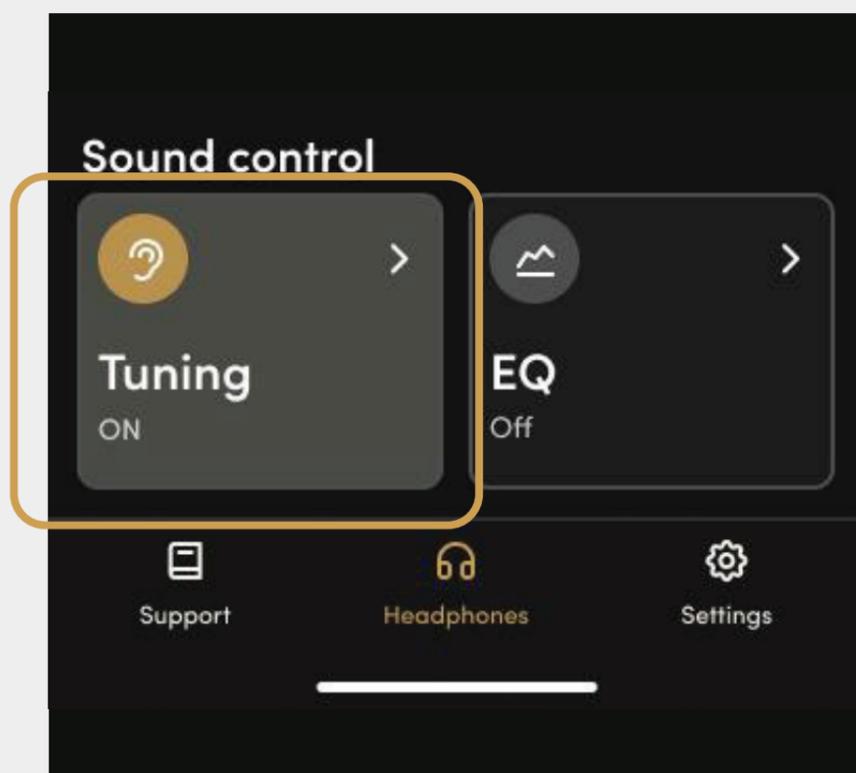
**注意:**雖然我們已仔細校準和測試音量限制設定,但它們的使用並不能保證使用者不會因過度的噪音曝露位準而損害聽力。為避免聽力受損,請以舒適、適中的音量使用耳機。

## 音效控制

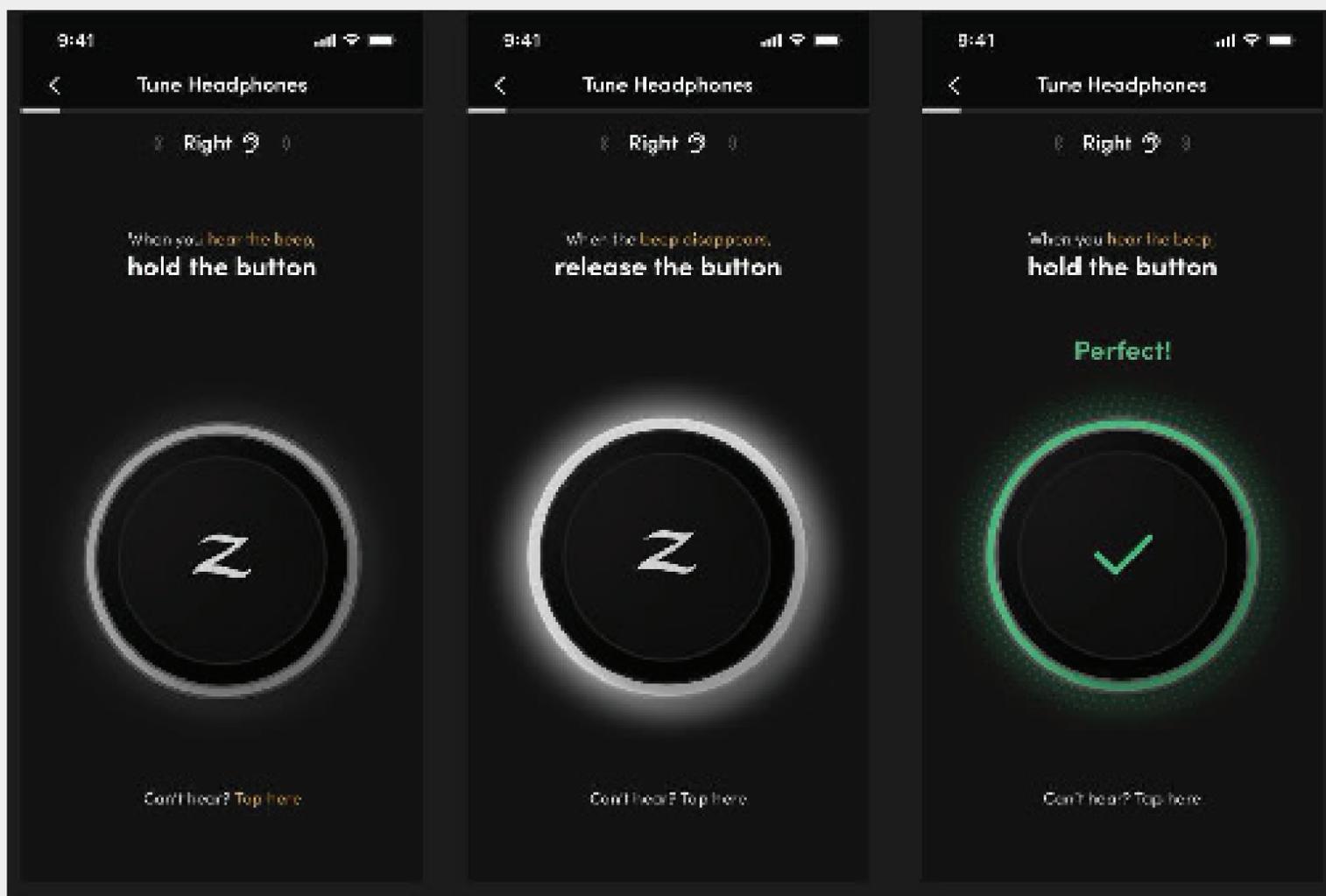
### Zildjian Perfect Tune™

您可以在 Zildjian 應用程式中手動調整耳機的聲音。

- ❶ 打開 Zildjian 行動應用程式。
- ❷ 輕觸主畫面上 **Sound control (音效控制)** 標題下的 **Tuning (調音)**



- ❸ 依照應用程式的提示, 先在左耳執行簡短的調音流程, 然後再在右耳執行。



## 音效控制

### 均衡

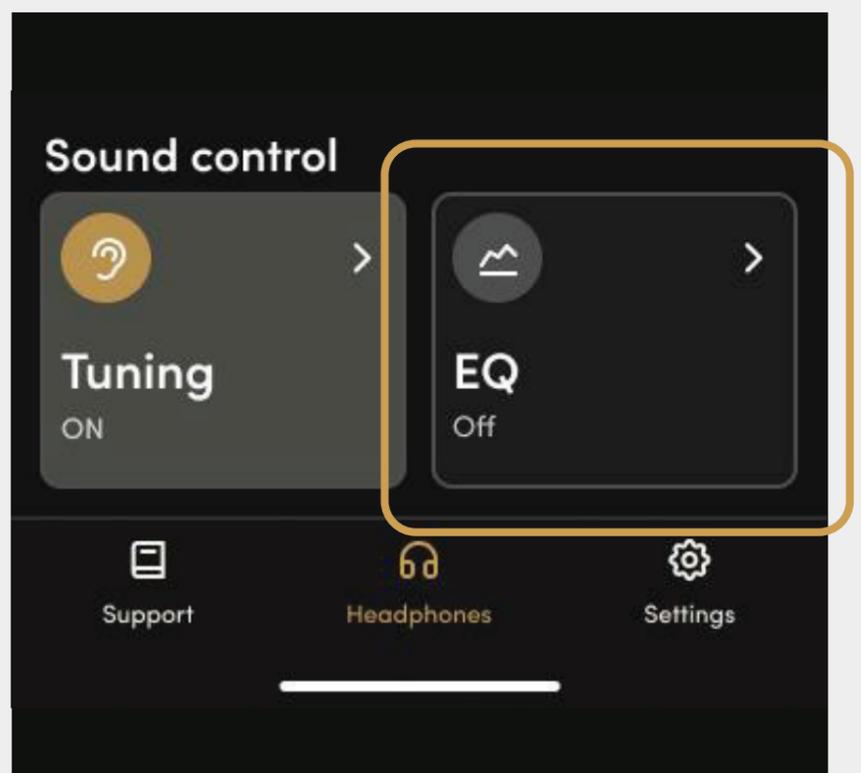
耳機的聲音輸出也可以從 EQ 頁面進行調整。

除了 Zildjian Perfect Tune™ 的設定之外，還會套用這些設定。

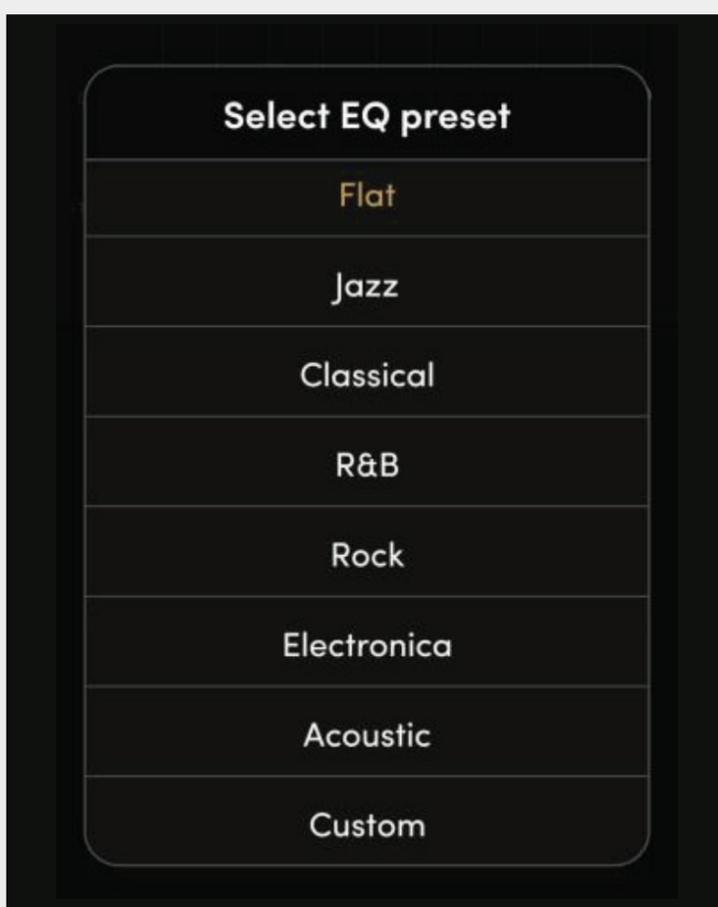
如果您希望關閉 Perfect Tune™ 或您的自訂 EQ 設定，您可以透過在應用程式中將任一設定切換為「關閉」來達成。

此行動應用程式包含由聲音專家策劃的多個 EQ 預設，並包含自訂 EQ 功能，可讓您進一步自訂聲音輸出。應用程式中所做的任何變更都會即時套用到耳機，無需儲存。

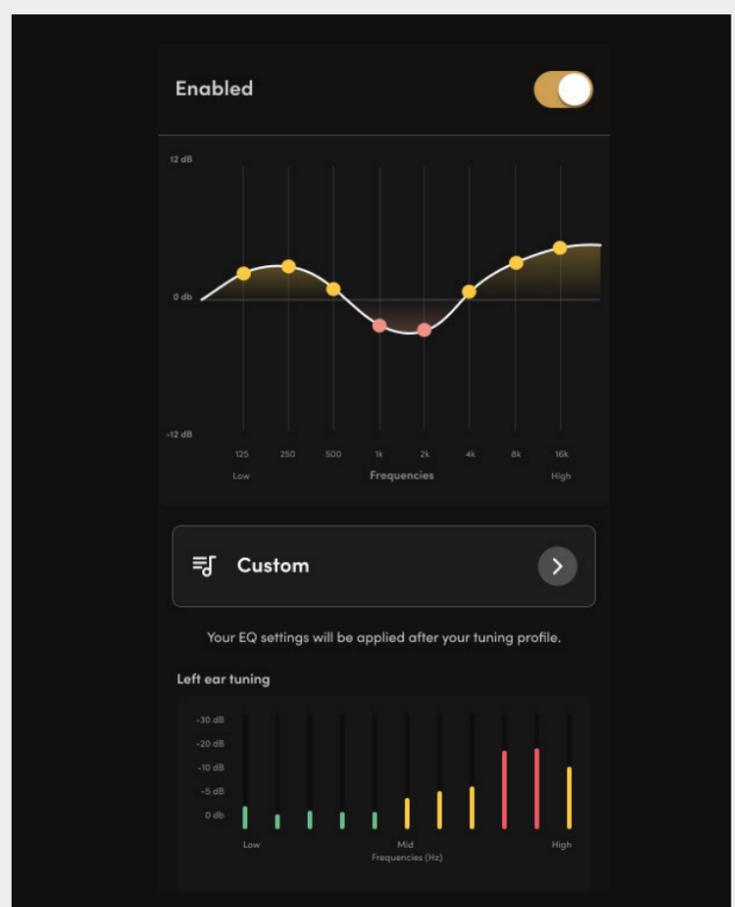
- ❶ 輕觸主畫面上 **Sound control (音效控制)** 標題下的 EQ。
- ❷ 切換 Enabled (已啟用) 按鈕以開啟 EQ 選項。



- ❸ 循環切換 EQ 預設，或選擇 Custom (自訂)。



- ❹ 如果您在步驟 3 選擇 **Custom (自訂)**，可上下拖曳設定以自訂音效。



## 音效控制

### 自動待機

您可以將耳機設為在所設時間內未使用時，則自動關閉電源。預設情況下，您的耳機將在閒置 30 分鐘後自動關閉電源。您可以在 Zildjian 應用程式中變更時間範圍。

- ❶ 打開 Zildjian 行動應用程式。
- ❷ 輕觸底部選單列上的 Settings (設定) 按鈕。
- ❸ 輕觸 Auto standby (自動待機)。
- ❹ 從可用的自動待機選項中進行選取；Never (從不)、15 minutes (15 分鐘)、30 minutes (30 分鐘) 或 1 hour (1 小時)。選取後，透過後退箭頭返回應用程式。  
變更會即時套用到耳機，無需儲存。

## 維護和保養

### 電池

#### 為耳機充電

- ❶ 將 USB-C 充電線插入右耳的 USB 連接埠。
- ❷ 將充電線的另一端插入電源。



### 附註

- 我們建議使用 Zildjian 提供的電源線為耳機充電。
- 充電時，耳機將保持電源關閉狀態。
- 充電至少 15 分鐘才能達到 15% 的電量。
- 充電至少 2 小時以達到 100% 的電量 (5V/2A)。

## 維護和保養

### 狀態指示燈

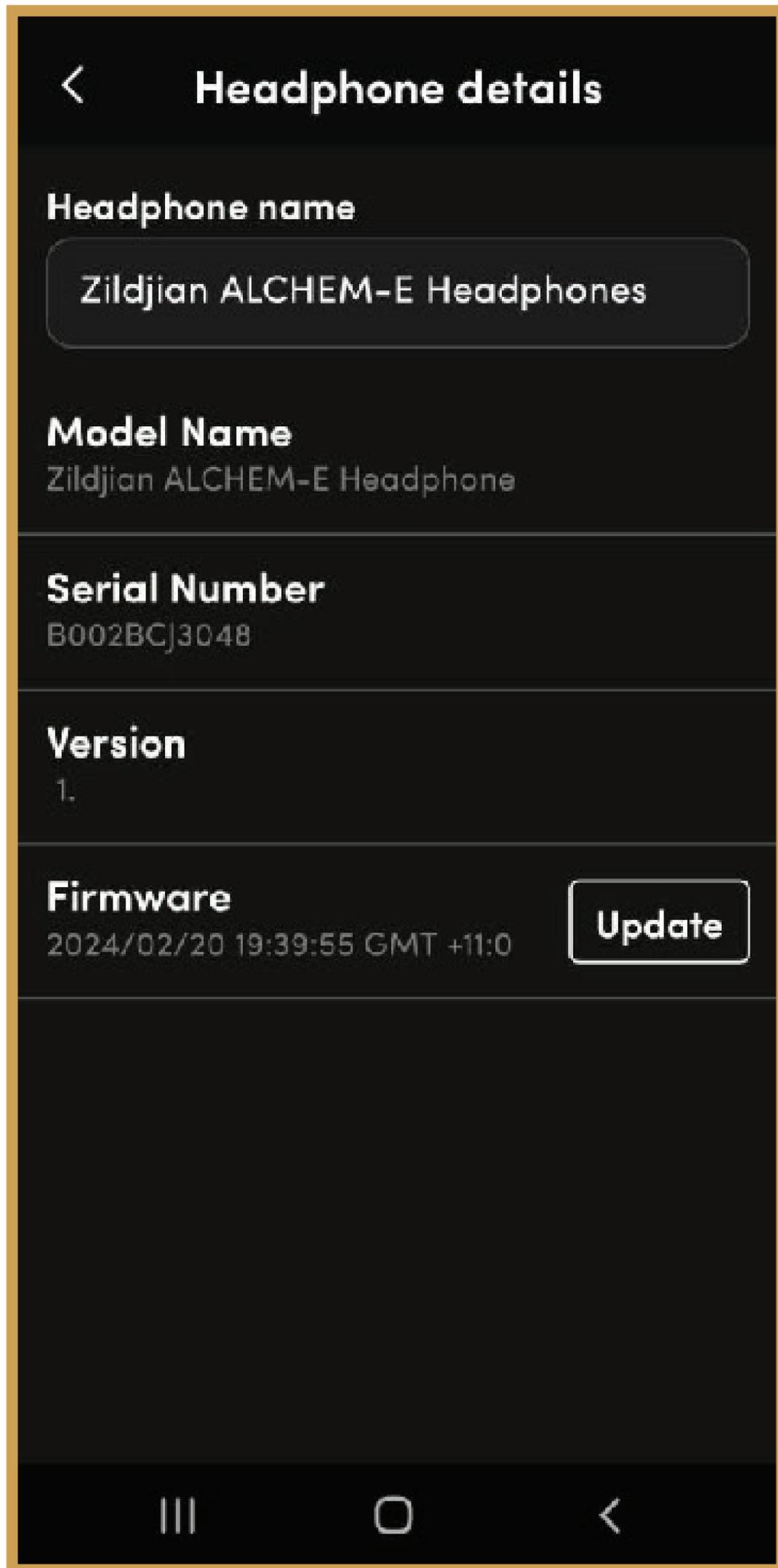
右耳上的 LED 指示燈可提醒您耳機的狀態。

<p><b>開機</b> 白色燈條逐漸增加, 隨後電池狀態指示燈閃爍 3 次。</p>	
<p><b>關機</b> 白色燈條逐漸減少。</p>	
<p><b>電池狀態</b> 耳機開機後綠色燈條或紅色燈條閃爍三次。 <b>100-75%</b> 閃爍 4 條綠色燈條 <b>74-50%</b> 閃爍 3 條綠色燈條 <b>49-25%</b> 閃爍 2 條橘色燈條 <b>24-11%</b> 閃爍 1 條紅色燈條 <b>4 - 10%</b> 1 條半快速紅色閃爍燈條 <b>3%</b> 1 條快速紅色閃爍燈條</p>	
<p><b>開機但未使用</b> 單一白色燈條緩慢閃動。 如果連接到藍牙, 燈條呈藍色。</p>	
<p><b>連接到藍牙</b> 單一藍色燈條上下移動。</p>	
<p><b>藍牙配對成功</b> 所有燈條從 0% 到 100% 褪成藍色, 在 1 秒內重複 3 次。</p>	
<p><b>藍牙播放音訊</b> 50% 時呈單一藍色燈條。</p>	
<p><b>連接到輔助</b> 所有燈條從 0% 到 100% 褪成黃色, 在 1 秒內重複 3 次。</p>	

## 維護和保養

### 更新

韌體更新可透過 Zildjian 行動應用程式取得。



### 清潔

應定期清潔耳機。

- 用柔軟的乾布擦拭外表面。
- 請勿讓濕氣進入耳罩或輔助輸入連接器內部。

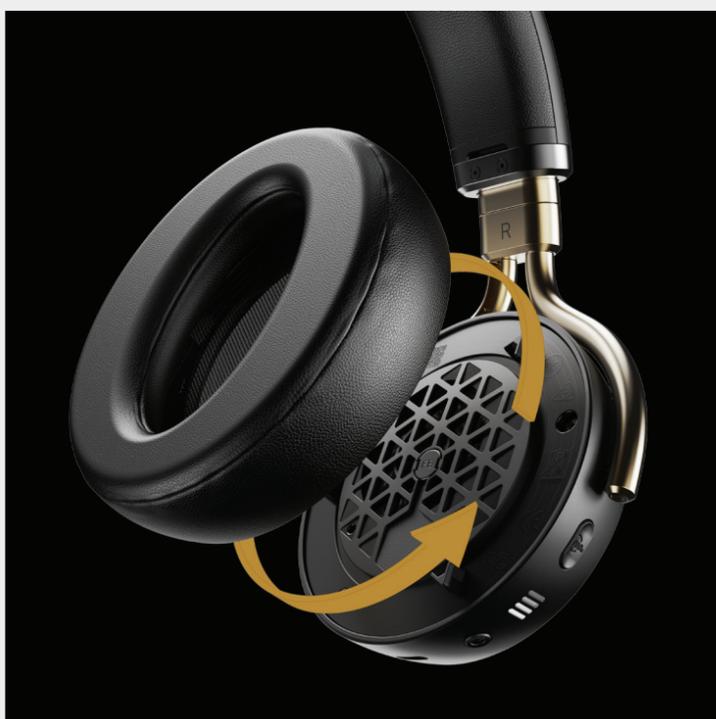
## 維護和保養

### 零件和配件更換品

耳墊和頭帶墊可拆卸。更換品可以從 Zildjian 購得。

#### 耳墊

- 若要取下舊耳墊，請握住它並逆時針旋開
- 安裝新耳墊並順時針旋轉以將其固定。



#### 頭帶

- 若要卸下底部頭帶墊，請使用更換墊隨附的撬具。
- 將撬具楔入頭帶墊底部，位於兩個螺絲正上方的小開口中。
- 在撬具上施加輕微向下的力量，將墊彈出。
- 將新的頭帶墊插入就位。



## 保固

Zildjian ALCHEM-E 耳機對於正常使用情況下的製造缺陷提供 1 年保固。

瀏覽 <https://zildjian.com/pages/warranty> 以瞭解更多資訊。

## 說明

### 疑難排解

#### 耳機無法開機

請確保您的耳機已充滿電。

參閱本指南的「電池」部分以瞭解更多資訊。

#### 耳機無法連接至藍牙

- ❶ 從行動裝置配對清單中移除耳機。
- ❷ 執行硬體重設。
- ❸ 將耳機加回行動裝置配對清單中。
- ❹ 嘗試再次連接藍牙。

#### 硬體重設

萬一發生韌體崩潰，硬體重設可以使裝置復原。

它不會清除任何設定或配置。

- ❶ 按住電源按鈕 10 秒鐘，然後再次短按。

#### 恢復出廠設定

恢復出廠設定會將耳機恢復為出廠預設值。所有個人資料（包括 EQ 設定、裝置名稱和個人化設定）都將被移除。

- ❶ 同時按住 ANC 按鈕和控制旋鈕 7 秒鐘，直到耳機關機後再重新啟動。啟動 LED 序列將開始，耳機將立即進入配對模式。

## 聯絡我們

我們隨時為您提供協助。如需客戶支援，請瀏覽 [www.zildjian.com/contact](http://www.zildjian.com/contact)。